

MALATEC®

USER MANUAL

Self-adhesive chalk board

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tablica kredowa samoprzylepna

BETRIEBSANLEITUNG

Selbstklebende Kreidetafel

NÁVOD K OBSLUZE

Samolepící křídová tabule

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Tableau noir autocollant

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Pizarra autoadhesiva

ISTRUZIONI OPERATIVE

Lavagna autoadesiva in gesso

MANUAL DE UTILIZARE

Tablă cu cretă autoadezivă

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Öntapadó krétatábla

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Samolepiaca tabuľa s kriedou

KASUTUSJUHEND

Isekleepuv kriiditahvel

VARTOTOJO VADOVAS

Lipni kreidos lenta

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Pašlīmējoša krīta tāfele

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Самоклеюча крейдяна дошка

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Самозалепваща дъска с тебешир

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Samoljepljiva ploča za kredu



Watermarkkly

ANVÄNDARMANUAL

Självhäftande krittavla

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αυτοκόλλητη σανίδα κιμωλίας

M: 00001086

Importer / Importer / Einführer / Dovoze / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovozca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Importer / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.

Ul. Hangarowa 15

59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00001086



5 901785 369441 >



Watermarkkly

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Black colour.
- Dimensions: 45×200 cm.
- Weight: 240g.

CHARACTERISTIC:

A high-quality self-adhesive chalk board is the perfect way to have creative fun. The board can be glued to any flat surface - in the children's room, in the hall, living room, kitchen, studio or workshop. It works well on the wall, cabinets, doors and glass surfaces. The board can be freely cut, glued and unglued - it is reusable. The glue does not leave dirty marks. After removing the board, the wall remains intact. The board is washable with a damp cloth.

INSTALLATION:

- 1) Degrease the surface (must be flat) on which you want to place the board, and then stick the foil on it.
- 2) Peel off some of the paper from the board and gradually stick it to the surface while smoothing the foil so that no air bubbles get under it.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolor: czarny.
- Wymiary: 45×200 cm.
- Waga: 240 g.

CHARAKTERYSTYKA:

Wysokiej jakości samoprzylepna tablica kredowa to idealny sposób na kreatywną zabawę. Tablicę można przykleić do każdej płaskiej powierzchni – w pokoju dziecięcym, w przedpokoju, salonie, kuchni, pracowni czy warsztacie. Sprawdza się na ścianie, szafkach, drzwiach i powierzchniach szklanych. Tablicę można dowolnie docinać, przyklejać i odklejać - jest wielokrotnego użytku. Klej nie zostawia brudnych śladów. Po zdjęciu tablicy, ściana pozostaje nienaruszona. Tablica jest zmywalna wilgotną ściereką.

SPOSÓB MONTAŻU:

- 1) Odtłuść powierzchnię (musi być płaska), na której chcesz umieścić tablicę, a następnie naklej na nią folię.
- 2) Odklej część papieru od tablicy i stopniowo przyklejaj na powierzchnie równocześnie wygładzając folię, aby nie dostały się pod nią pęcherzyki powietrza.



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Schwarze Farbe.
- Abmessungen: 45×200 cm.
- Gewicht: 240g.

CHARAKTERISTISCH:

Eine hochwertige selbstklebende Kreidetafel ist die perfekte Möglichkeit für kreativen Spaß. Die Tafel kann auf jede ebene Fläche geklebt werden – im Kinderzimmer, im Flur, Wohnzimmer, in der Küche, im Atelier oder in der Werkstatt. Es funktioniert gut an Wänden, Schränken, Türen und Glasoberflächen. Das Brett kann beliebig zugeschnitten, geklebt und entklebt werden – es ist wiederverwendbar. Der Kleber hinterlässt keine Schmutzspuren. Nach dem Entfernen der Platte bleibt die Wand intakt. Die Platte ist mit einem feuchten Tuch abwaschbar.

INSTALLATION:

- 1) Entfetten Sie die Oberfläche (muss flach sein), auf der Sie das Brett platzieren möchten, und kleben Sie dann die Folie darauf.
- 2) Ziehen Sie einen Teil des Papiers von der Tafel ab und kleben Sie es nach und nach auf die Oberfläche, während Sie die Folie glätten, damit keine Luftblasen darunter gelangen.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Černá barva.
- Rozměry: 45×200 cm.
- Hmotnost: 240g.

CHARAKTERISTICKÝ:

Vysoce kvalitní samolepící křídová tabule je perfektní způsob, jak se zabavit při kreativě. Tabuli lze nalepit na jakýkoli rovný povrch - do dětského pokoje, do před síně, obývacího pokoje, kuchyně, ateliéru či dílny. Dobře funguje na stěně, skříních, dveřích a skleněných plochách. Desku lze libovolně rezat, lepit a odlepovat - je opakovaně použitelná. Lepidlo nezanechává špinavé stopy. Po sejmutí desky zůstane stěna neporušená. Deska je omyvatelná vlhkým hadříkem.

INSTALACE:

- 1) Odmastěte povrch (musí být rovný), na který chcete desku položit, a poté na ni nalepte fólii.
- 2) Odlepte část papíru z prkénka a postupně ho přilepujte k povrchu za současného uhlazování fólie, aby se pod něj nedostaly vzduchové bubliny.



Watermarkly

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur noire.
- Dimensions : 45×200 cm.
- Poids : 240g.

CARACTÉRISTIQUE:

Un tableau noir autocollant de haute qualité est le moyen idéal pour s'amuser de manière créative. Le tableau peut être collé sur n'importe quelle surface plane - dans la chambre des enfants, dans le hall, le salon, la cuisine, le studio ou l'atelier. Il fonctionne bien sur le mur, les armoires, les portes et les surfaces vitrées. Le panneau peut être librement coupé, collé et décollé - il est réutilisable. La colle ne laisse pas de traces sales. Après avoir retiré la planche, le mur reste intact. La planche est lavable avec un chiffon humide.

INSTALLATION:

- 1) Dégraissez la surface (doit être plane) sur laquelle vous souhaitez poser la planche, puis collez le foil dessus.
- 2) Décollez une partie du papier du tableau et collez-le progressivement sur la surface tout en lissant le papier d'aluminium afin qu'aucune bulle d'air ne pénètre en dessous.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- De color negro.
- Dimensiones: 45×200 cm.
- Peso: 240g.

CARACTERÍSTICA:

Una pizarra autoadhesiva de alta calidad es la manera perfecta de divertirse creativamente. El tablero se puede pegar a cualquier superficie plana: en la habitación de los niños, en el pasillo, en la sala de estar, en la cocina, en el estudio o en el taller. Funciona bien en paredes, gabinetes, puertas y superficies de vidrio. El tablero se puede cortar, pegar y despegar libremente, es reutilizable. El pegamento no deja marcas de suciedad. Después de quitar el tablero, la pared permanece intacta. El tablero se puede lavar con un paño húmedo.

INSTALACIÓN:

- 1) Desengrasar la superficie (debe ser plana) sobre la que se quiere colocar la tabla, y luego pegarle el film.
- 2) Retire parte del papel del tablero y péguelo gradualmente a la superficie mientras alisa la lámina para que no queden burbujas de aire debajo.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Colore nero.
- Dimensioni: 45×200 cm.
- Peso: 240 g.

CARATTERISTICA:

Una lavagna autoadesiva di alta qualità è il modo perfetto per divertirsi in modo creativo. La tavola può essere incollata su qualsiasi superficie piana: nella cameretta dei bambini, nell'ingresso, in soggiorno, in cucina, in studio o in officina. Funziona bene su pareti, armadi, porte e superfici in vetro. La tavola può essere tagliata, incollata e scollata liberamente - è riutilizzabile. La colla non lascia tracce di sporco. Dopo aver rimosso la tavola, la parete rimane intatta. La tavola è lavabile con un panno umido.

INSTALLAZIONE:

- 1) Sgrassare la superficie (deve essere piana) su cui si desidera posizionare la tavola, quindi incollare la pellicola su di essa.
- 2) Staccare un po' di carta dal cartone e attaccarla gradualmente alla superficie mentre si liscia la pellicola in modo che non ci siano bolle d'aria sotto di essa.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare neagra.
- Dimensiuni: 45×200 cm.
- Greutate: 240 g.

CARACTERISTICĂ:

O tablă cu cretă autoadezivă de înaltă calitate este modalitatea perfectă de distracție creativă. Tabla poate fi lipită pe orice suprafață plană - în camera copiilor, pe hol, sufragerie, bucatărie, garsonieră sau atelier. Funcționează bine pe perete, dulapuri, uși și suprafețe de sticlă. Placa poate fi tăiată, lipită și dezlipită liber - este reutilizabilă. Adezivul nu lasă urme murdare. După îndepărtarea plăcii, peretele rămâne intact. Placa se poate spăla cu o cârpă umedă.

INSTALARE:

- 1) Degresați suprafața (trebuie să fie plană) pe care doriți să puneți placa, apoi lipiți folia pe ea.
- 2) Desprindeți o parte din hârtie de pe tablă și lipiți-o treptat de suprafață în timp ce netezește folia, astfel încât să nu pătrundă bule de aer sub ea.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Fekete szín.
- Méretek: 45×200 cm.
- Súly: 240g.

JELLEGZETES:

A kiváló minőségű öntapadó krétatábla tökéletes módja a kreatív szórakozásnak. A tábla bármilyen sík felületre ragasztható - gyerekszobában, előszobában, nappaliban, konyhában, stúdióban vagy műhelyben. Jól használható falon, szekrényeken, ajtókon és üvegfelületeken. A tábla szabadon vágható, ragasztható és leválasztható - újrafelhasználható. A ragasztó nem hagy szennyezett nyomokat. A deszka eltávolítása után a fal sértetlen marad. A tábla nedves ruhával mosható.

TELEPÍTÉS:

- 1) Zsirtalanítsa azt a felületet (laposnak kell lennie), amelyre a táblát fel szeretné helyezni, majd ragassza rá a fóliát.
- 2) Húzzuk le a papír egy részét a deszkáról, és fokozatosan ragasszuk a felületre, miközben simítjuk a fóliát, hogy ne kerüljenek alá légbuborékok.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Čierna farba.
- Rozmery: 45×200 cm.
- Hmotnosť: 240g.

CHARAKTERISTIKA:

Kvalitná samolepiaca kriedová tabuľa je dokonalý spôsob, ako sa zabaviť pri tvorivosti. Tabuľu je možné nalepiť na akýkoľvek rovný povrch - v detskej izbe, v predsieni, obývačke, kuchyni, ateliéri či dielni. Dobré pôsobí na stenu, skrinky, dvere a sklenené povrchy. Dosku je možné ľubovoľne rezať, lepiť a odlepovať - je opakovane použiteľná. Lepidlo nezanecháva špinavé stopy. Po odstránení dosky zostane stena neporušená. Doska je umývateľná vlhkou handričkou.

INŠTALÁCIA:

- 1) Odmastite povrch (musí byť rovný), na ktorý chcete dosku položiť, a potom naň nalepte fóliu.
- 2) Odlepte časť papiera z dosky a postupne ho prílepujte na povrch pri hladení fólie, aby sa pod ňu nedostali vzduchové bubliny.



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Must värv.
- Mõõdud: 45×200 cm.
- Kaal: 240 g.

KARAKTERISTIK:

Kvaliteetne isekleepuv kriiditahvel on ideaalne viis loominguliseks lõbutsemiseks. Plaati saab liimida igale tasasele pinnale – lastetuppa, esikusse, elutuppa, kööki, stuudiosse või töökotta. See toimib hästi seinal, kappidel, ustel ja klaaspindadel. Plaati saab vabalt lõigata, liimida ja lahti liimida – see on korduvkasutatav. Liim ei jäta määrdunud jälgi. Peale plaadi eemaldamist jääb sein terveks. Plaat on niiske lapiga pestav.

PAIGALDAMINE:

- 1) Rasvastage pind (peab olema tasane), millele soovite plaadi asetada, ja seejärel kleepige sellele foolium.
- 2) Koori tahvlilt osa paberit ja kleebi see järk-järgult pinnale, samal ajal siludes fooliumit, et õhumulle selle alla ei satuks.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminių, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Juoda spalva.
- Matmenys: 45×200 cm.
- Svoris: 240g.

CHARAKTERISTIKA:

Aukštos kokybės lipni kreidos lenta yra puikus būdas smagiai praleisti laiką. Lentą galima klijuoti ant bet kokio lygaus paviršiaus – vaiku kambaryje, priekambaryje, svetainėje, virtuvėje, studijoje ar dirbtuvėje. Puikiai tinka ant sienų, spintelių, durų ir stiklinių paviršių. Plokštę galima laisvai pjaustyti, klijuoti ir atklijuoti – ji yra daugkartinio naudojimo. Klijai nepalieka nešvarių žymių. Nuėmus lentą siena lieka nepažeista. Lentą galima nuplauti drėgnu skudurėliu.

MONTAVIMAS:

- 1) Nuriebalinkite paviršių (turi būti plokščias), ant kurio norite dėti lentą, o tada užklijuokite foliją.
- 2) Nulupkite dalį popieriaus nuo lentos ir palaipsniui priklijuokite prie paviršiaus, lygindami foliją, kad po ja nepatektų oro burbuliukų.



Watermarkly

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Melna krāsa.
- Izmēri: 45×200 cm.
- Svars: 240g.

RAKSTUROJUMS:

Augstas kvalitātes pašlīmējošā krīta tāfele ir ideāls veids, kā izklaidēties radoši. Plāksni var līmēt uz jebkuras līdzenas virsmas – bērnistabā, priekšnamā, viesistabā, virtuvē, studijā vai darbnīcā. Tas labi darbojas uz sienas, skapjiem, durvīm un stikla virsmām. Plāksni var brīvi griezt, līmēt un atlīmēt - tas ir atkārtoti lietojams. Līme neatstāj netīras pēdas. Pēc dēļa noņemšanas siena paliek neskarta. Dēlis ir mazgājams ar mitru drānu.

UZSTĀDĪŠANA:

- 1) Attaukojiet virsmu (jābūt līdzenai), uz kuras vēlaties novietot dēli, un pēc tam uzlīmējiet foliju.
- 2) Noņemiet no tāfeles daļu papīra un pakāpeniski pielīmējiet to pie virsmas, vienlaikus izlīdzinot foliju, lai zem tās nepakļūtu gaisa burbuļi.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Чорний колір.
- Розміри: 45×200 см.
- Вага: 240г.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Високоякісна самоклеюча крейдяна дошка — ідеальний спосіб творчого задоволення. Дошку можна клеїти на будь-яку рівну поверхню - в дитячій кімнаті, в холі, вітальні, кухні, студії або майстерні. Добре працює на стінах, шафах, дверях і скляних поверхнях. Дошку можна вільно різати, склеювати і розклеювати - вона багаторазова. Клей не залишає брудних слідів. Після зняття дошки стіна залишається цілою. Дошку можна мити вологою ганчіркою.

ВСТАНОВЛЕННЯ:

- 1) Знежирте поверхню (має бути рівною), на яку ви хочете розмістити дошку, а потім наклейте на неї фольгу.
- 2) Зніміть частину паперу з дошки і поступово приклейте його до поверхні, розгладжуючи фольгу, щоб під нею не потрапили бульбашки повітря.



Watermarkly

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеше и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Черен цвят.
- Размери: 45×200 см.
- Тегло: 240гр.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Висококачествената самозалепваща дъска с тебешир е идеалният начин за творческо забавление. Таблото може да се залепи на всяка равна повърхност - в детската стая, в антрето, хола, кухнята, ателието или работилницата. Работи добре върху стена, шкафове, врати и стъклени повърхности. Дъската може свободно да се реже, лепи и разлепя - използва се многократно. Лепилото не оставя мръсни следи. След сваляне на дъската стената остава непоктната. Табелата може да се пере с влажна кърпа.

ИНСТАЛАЦИЯ:

- 1) Обезмаслете повърхността (трябва да е равна), върху която искате да поставите дъската, и след това залепете фолиото върху нея.
- 2) Отлепете част от хартията от дъската и постепенно я залепете към повърхността, като същевременно заглаждате фолиото, за да не влизат въздушни мехурчета под него.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Crna boja.
- Dimenzije: 45×200 cm.
- Težina: 240g.

KARAKTERISTIKA:

Visokokvalitetna samoljepljiva ploča s kredom savršen je način za kreativnu zabavu. Ploča se može lijepiti na bilo koju ravnu površinu - u dječjoj sobi, u hodniku, dnevnom boravku, kuhinji, ateljeu ili radionici. Dobro djeluje na zid, ormare, vrata i staklene površine. Ploča se može slobodno rezati, lijepiti i odlijepiti - za višekratnu upotrebu. Ljepilo ne ostavlja prljave tragove. Nakon skidanja ploče zid ostaje netaknut, a ploča je periva vlažnom krpom.

MONTAŽA:

- 1) Podlogu (mora biti ravna) na koju želite postaviti ploču odmastite, a zatim na nju zalijepite foliju.
- 2) Odlijepite dio papira s ploče i postupno ga zalijepite za podlogu uz glačanje folije kako ispod nje ne bi ušli mjehurići zraka.

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Svart färg.
- Mått: 45×200 cm.
- Vikt: 240g.

KARAKTERISTISK:

En självhäftande tavla av hög kvalitet är det perfekta sättet att ha kreativt roligt. Skivan kan limmas på vilken plan yta som helst - i barnrummet, i hallen, vardagsrummet, köket, ateljén eller verkstaden. Den fungerar bra på vägg, skåp, dörrar och glasytor. Skivan kan fritt skäras, limmas och olimmas - den är återanvändbar. Limmet lämnar inga smutsmärken. Efter att skivan tagits bort förblir väggen intakt, skivan kan tvättas med en fuktig trasa.

INSTALLATION:

- 1) Avfetta ytan (måste vara plan) som du vill placera brädan på och fäst sedan folien på den.
- 2) Dra av lite av pappret från brädet och fäst det gradvis på ytan samtidigt som du slätar till folien så att inga luftbubblor kommer under den.

EL

**Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή
την υγεία.**

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Μαύρο χρώμα.
- Διαστάσεις: 45×200 cm.
- Βάρος: 240g.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Μια υψηλής ποιότητας αυτοκόλλητη σανίδα κιμωλίας είναι ο τέλειος τρόπος για να διασκεδάσετε δημιουργικά. Η σανίδα μπορεί να κολληθεί σε οποιαδήποτε επίπεδη επιφάνεια - στο παιδικό δωμάτιο, στο χολ, στο σαλόνι, στην κουζίνα, στο στούντιο ή στο εργαστήριο. Λειτουργεί καλά στον τοίχο, στα ντουλάπια, στις πόρτες και στις γυάλινες επιφάνειες. Η σανίδα μπορεί να κοπεί, να κολληθεί και να ξεκολληθεί ελεύθερα - είναι επαναχρησιμοποιήσιμη. Η κόλλα δεν αφήνει βρώμικα σημάδια. Μετά την αφαίρεση της σανίδας, ο τοίχος παραμένει άθικτος. Η σανίδα πλένεται με ένα υγρό πανί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- 1) Απολιπνάνετε την επιφάνεια (πρέπει να είναι επίπεδη) στην οποία θέλετε να τοποθετήσετε την σανίδα και μετά κολλήστε πάνω της το αλουμινόχαρτο.
- 2) Ξεφλουδίστε λίγο από το χαρτί από τον πίνακα και κολλήστε το σταδιακά στην επιφάνεια ενώ λειάνετε το αλουμινόχαρτο ώστε να μην μπουν φουσαλίδες αέρα από κάτω.